

我が門に

Waga kado ni

12th-century Japanese
 Trans. Carol Anne Perry Lagemann (SCA Kasha Alekseeva)
 Based on work by Elizabeth J. Markham (1983)

♩ = 60-80

Melody

Here be-fore our gate, oh, Here be-fore our gate:

Shakubyōshi

Mel.

See, my o-ver-skirt is damp-ened And my un-der-skirt is damp-ened,

Shak.

Mel.

Har-vest-ing at dawn And in the twi-light, Har-vest-ing at dawn.

Shak.

Mel.

Har-vest-ing at dawn, oh, Har-vest-ing at dusk, If I meet the one who loves me,

Shak.

Mel.

Will he know my name? Make haste to tell him, Tell him that I am,

Shak.

2

Waga kado ni

Mel. ¹⁴

Tell him that I am, oh, Tell him that I am The be - lov - ed young - est daugh - ter

Shak. ¹⁴

Mel. ¹⁷

Of A - ya - me's great lord. His most be - lov - ed daugh - ter, oh, His

Shak. ¹⁷

Mel. ²⁰

most be - lov - ed young - est daugh - ter am I.

Shak. ²⁰